**ေကာင္းကင္ႏွင္႔ငရဲ**

**HEAVEN AND HELL**

(Burmese)

၂၀၁၄ ခုႏွစ္၊ ဇူလိုင္လ ( ၃ ) ရက္၊ ၾကာသပေတးေန႔ညေနပုိင္းတြင္ ေလာဒ္႔အိမ္ဂ်ယ္လ္ရွိ

Baptist Tabernacle အသင္းေတာ္တြင္ေဟာၾကားခဲ႔ေသာ

Dr. R. L. Hymers, Jr. ၏တရားေဒသနာျဖစ္သည္။

A Sermon Preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles

Thursday Evening, July 3, 2014

“ငါဆုိျပန္သည္ကား၊ လူမ်ားတုိ႔သည္၊ အေရွ႕အရပ္၊ အေနာက္အရပ္မွလာ၍၊ ေကာင္းကင္ႏုိင္ငံေတာ္၌အျဗဟံ၊ဣဇာက္၊ ယာကုပ္တုိ႔ႏွင္႔တကြေလ်ာင္းရၾကလတ႔ံ၊ ႏူိင္ငံေတာ္သားတုိ႔သည္လည္းငုိေၾကြးျခင္း၊ အံသြားခဲၾကိတ္ျခင္းရွိရာ၊ ျပင္အရပ္ေမွာင္ မုိက္ထဲသုိ႔ ႏွင္ခ်ျခင္းကုိခံရၾကလတံ႔ဟုေနာက္ေတာ္သုိ႔လုိက္ေသာသူတုိ႔အားမိန္႔ေတာ္ မူျပီးမွာ၊...” (မႆဲ ၈း ၁၁-၁၂ )

ဤက်မ္းပုိဒ္တြင္အပုိင္းႏွစ္ပုိင္းပါ၀င္ေပသည္။ပထမတစ္ပုိင္းမွာအံ႔ၾသဘြယ္ရာျဖစ္ျပီးဒုတိယအပုိင္းမွာ

ေၾကာက္မက္ဖြယ္ရာပင္ျဖစ္သည္။သုိ႔ေစကာမူ၊ထုိအခ်က္ႏွစ္ခုသည္မွန္ကန္သည္ျဖစ္၍ ထုိုႏွစ္ခုအေၾကာင္းအရာ ကုိယေန႔ညတြင္ ကၽြႏု္ပ္ေဟာရေပမည္။

**၁။ ပထမအခ်က္-ေကာင္းကင္ဘုံႏွင္႔ဆုိင္ေသာကတိေတာ္**

“လူမ်ားတုိ႔သည္၊ အေရွ႕အရပ္၊ အေနာက္အရပ္မွလာ၍၊ ေကာင္းကင္ႏုိင္ငံေတာ္၌

အျဗဟံ၊ဣဇာက္၊ယာကုပ္တုိ႔ႏွင္႔တကြေလ်ာင္းရၾကလတ႔ံ၊”(မႆဲ ၈း ၁၁ )

Mr. Olivacce က ေသာၾကာေန႔က ကၽြႏု္ပ္တုိ႔ေတြ႕ျမင္ခဲ႔ၾကေသာအံ႔ၾသဘြယ္ရာဗြီဒီယုိကုိဖန္တီးထား သည္။ သူသည္ ထပ္၍ထည္႔သြင္းထားသည္ျဖစ္၍ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔၀ပ္ဆုိက္၏ေရွ႕မ်က္ႏွာတြင္သင္တုိ႔ၾကည္႔ရွုႏုိင္ေပ သည္္။ အေဆာက္အဦးႏွင္႔စပ္လ်ဥ္း၍ ေပါင္ထားလုိေသာဆႏၵျဖင္႔ ဗြီဒီယုိေခြကသူတုိ႔ကုိ မည္သုိ႔ေကာင္းၾကီးခံစား ေစသည္ဟူေသာအီးေမးလ္မ်ားကုိ ကမၻာတစ္၀ွမ္းမွ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔ရရွိခဲ႔သည္။ သူတို႔သည္ အသင္းေတာ္ဓါတ္ပုံမ်ား ကုိၾကည္႔ရွဳေသာအခါ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အသင္းေတာ္တြင္ ေႏြးေဆြးစြာခံစားခဲ႔ၾကေၾကာင္း ၀မ္းေျမာက္စြာျဖင္႔မွတ္ခ်က္ ေပးၾကသည္။ သူတုိ႔သည္ မ်ားစြာေသာသူမ်ဳိးမ်ားအတူတကြရယ္ေမာသီဆုိေနၾကသည္ကုိၾကည္ရွုရန္ ရင္လွဳိက္

သည္းဖုိျဖစ္ေနၾကသည္။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔မည္သုိ႔လုပ္ေဆာင္ၾကသည္ကုိသူတုိ႔မသိရွိၾက ပါ။ ရုိေသေလးစာရန္ေလာ၊ မဟုတ္ပါ။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔၏အသင္းေတာ္သည္ ဘုရားသခင္၏အံ႔ဘြယ္ေက်းဇူးေတာ္ပင္ ျဖစ္သည္။ ၄င္းသည္ ခရစ္ေတာ္အတြက္ မေမာမပန္းႏူိင္လုပ္ေဆာင္ေသာသင္၏လုပ္ေဆာင္မွုအားျဖင္႔ေရာက္ရွိလာျခင္းျဖစ္သည္။ ဘုရားသခင္ေကာင္းၾကီးေပးပါေစ။

အသင္းေတာ္တစ္ခုထဲတြင္ မတူညီသည္႔လူမ်ဳိးမ်ားစြာပါ၀င္ေပသည္။ ေယရွုခရစ္ကေကာင္းကင္ဘုံတြင္

ထုိသုိ႔ျဖစ္မည္အေၾကာင္းကုိမိန္႔ဆုိထားခဲ႔သည္။ “လူမ်ားတုိ႔သည္၊ အေရွ႕အရပ္၊ အေနာက္အရပ္မွလာ၍၊ ေကာင္းကင္ႏုိင္ငံေတာ္၌.......ေလ်ာင္းရၾကလတံ႔။” ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အတြက္ လုံး၀သူစိမ္းးဆန္မည္မဟုတ္ပါ။ အဘယ္႔ေၾကာင္႔ဆုိေသာ္ ကၽြနု္ပ္တုိ႔သည္ ကမၻာ႔အစြန္အဖ်ားတြင္ရွိေသာသူအားလုံးသည္ ေကာင္းကင္ႏူိင္င္ေတာ္

ထဲတြင္ရွိေနၾကသကဲ႔သုိ႔ ခရစ္ေတာ္အားျဖင္႔အတူတကြေပါင္းစည္းေစေတာ္မူသည္။

သုိ႔ရာတြင္ ခရစ္ေတာ္မိန္႔ေတာ္မူထားသည္႔ “လူအမ်ားတုိ႔သည္” ဟူေသာစကားလုံးကုိသတိျပဳၾကပါစုိ႔။ တစ္ခါတစ္ရံလူနည္းစုသာလာမည္ဟု ကၽြႏု္ပ္ထင္မိသည္။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔သည္ ေမွာင္မုိက္ျပီးစာတန္အစုိးတရျပဳ ေသာျမဳိ႕တြင္ ေနထုိင္ၾကသည္။ တကုိယ္ေကာင္းဆန္ျပီးရုိင္းစုိင္းေသာတုိင္းႏူိင္ငံတြင္ေနထုိင္ၾကသည္။ ႏွစ္တုိင္း ႏွစ္တုိင္းတစ္သန္းခြဲေသာသူငယ္မ်ားသည္ ညွင္းပန္းႏွိပ္စက္မွုကုိခံေနၾကရသည္။ သုိ႔ရာတြင္ အသင္းေတာ္သည္ တိတ္ဆိတ္ျငိမ္သက္လ်က္ရွိေနသည္။ ဇူလုိင္လ ၄ ရက္ေန႔တြင္ ဘုရားမဲ႔အေမရိကန္ျပည္အ

ေၾကာင္းေကာင္းေသာစကားတစ္ခြန္းကုိမွ် ကၽြႏု္ပ္မေျပာႏူိင္ခဲ႔ေခ်။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔ျဖစ္ပ်က္ေသာအရာသည္ ကၽြႏု္ပ္ႏွလုံးသားထဲတြင္ ဒုကၡပြါးေစသည္။ သုိ႔ေသာ္ အေမရိကန္ျပည္သည္ မၾကာမျမင္မွီကြယ္ေပ်ာက္ေသာအခါ ေမ႔ေပ်ာက္သြားေပမည္။ ထုိ႔ေနာက္ သန္းေပါင္းမ်ားစြာေသာဘုရားသခင္၏လူမ်ားႏွင္႔ ဘုရားသခင္၏ႏူိင္ငံေတာ္ တြင္ အတူတကြေပ်ာ္ရႊင္ရၾကလိမ္႔မည္။ ထုိႏူိင္ငံေတာ္သည္ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔၏မိခင္ႏူိင္ငံပင္ျဖစ္သည္။ ထုိႏုိင္ငံသည္ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔၏စစ္မွန္ေသာတုိင္းျပည္ျဖစ္သည္။ ယင္းသည္ ဘုရားသခင္၏လက္ေတာ္ေအာက္တြင္ရွိေသာ ကၽြႏု္ပ္ တုိ႔၏ႏူိင္ငံပင္ျဖစ္သည္။

ထုိႏုိင္ငံတြင္ စိတ္ႏွလုံးပူေဆြးျခင္းမရွိ

မ်က္စိမ်ားတြင္ မ်က္ရည္မ်ားကင္းလ်က္ေန

ေကာင္းကင္အရပ္တြင္ စိတ္ပ်က္ျခင္းအလ်ဥ္းမရွိ

အထက္အရပ္တြင္ တကုိယ္ေကာင္းဆန္မွုမ်ားမရွိ

သန္႔ရွင္းသူအားလုံးေက်နပ္အားရေပမည္။

ခ်ဳိျမိန္ေသာေပါင္းစည္းျခင္းအားျဖင္႔အသက္ရွင္ေနရ

ကၽြႏု္ပ္စိတ္ႏွလုံးယခုထုိအရပ္တြင္ရွိေန

ထုိအရာ၏ေကာင္းၾကီးမ်ားတစ္ေန႔ကၽြႏု္ပ္ခံစား

ထုိေတာက္ပေသာျမိဳ႕၊ ျမင္႔ျမတ္ေသာျမိဳ႕ေတာ္တြင္

အခန္း၊ ၀တ္လုံႏွင္႔ သရဖူမ်ား ကၽြႏု္ပ္အတြက္ရွိေန

ယခုေမွ်ာ္လင္႔ေစာင္႔စားေတာင္းတေနမိ

ထုိသန္႔ရွင္းေသာျမိဳ႕ တစ္ေန႔အမွန္ေရာက္လာမည္။

(Arthur F. Ingler ၁၈၇၃-၁၉၃၅ ေရးသားသည္႔ “ေကာင္းျမတ္သန႔ရွင္းေသာျမိဳ႕” )

ထုိအရပ္တြင္ရွိမည္႔သူမ်ားသည္ လူနည္းစုမဟုတ္ပါ။ ထုိေကာင္းကင္ဘုံတြင္ ၀င္စားမည္႔သူမ်ားသည္ “အသီးသီးဘာသာစကားကုိေျပာေသာလူအမ်ဳိးအႏြယ္ခပ္သိမ္းတုိ႔အထဲမွထြက္၍၊ အဘယ္သူမွ်မေရမတြက္ႏူိင္ ေသာလူမ်ားအေပါင္းတုိ႔သည္”(ဗ်ာဒိတ္ ၇း ၉ )ဟုဘုရားသခင္မိန္႔ေတာ္မူခဲ႔သည္။

ထုိေတာက္ပေသာျမိဳ႕၊ ျမင္႔ျမတ္ေသာျမိဳ႕ေတာ္တြင္

အခန္း၊ ၀တ္လုံႏွင္႔ သရဖူမ်ား ကၽြႏု္ပ္အတြက္ရွိေန

ယခုေမွ်ာ္လင္႔ေစာင္႔စားေတာင္းတေနမိ

ထုိသန္႔ရွင္းေသာျမိဳ႕ တစ္ေန႔အမွန္ေရာက္လာမည္။

“လူမ်ားတုိ႔သည္၊ အေရွ႕အရပ္၊ အေနာက္အရပ္မွလာ၍၊ ေကာင္းကင္ႏုိင္ငံေတာ္၌

အျဗဟံ၊ဣဇာက္၊ယာကုပ္တုိ႔ႏွင္႔တကြေလ်ာင္းရၾကလတ႔ံ၊”

သူတုိ႔သည္ လာၾကလိမ္႔မည္၊ လာၾကလိမ္႔မည္။ ေကာင္းကင္အရပ္၌ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေျမၾကီးအရပ္၌ေသာ္လည္းေကာင္း သူတုိ႔၏လာျခင္းကုိ တားဆီးႏူိင္ေသာသူမရွိ။ သူတုိ႔လာဖုိ႔ရန္ခက္ခဲမည္ဟု သင္ထင္မိပါသလား။ သူတုိ႔၏လာျခင္းကုိ တားျမစ္ရန္မွာျဖစ္ႏူိင္စရာအေၾကာင္းမဟုတ္ေၾကာင္းကုိ ကၽြႏု္ပ္ေျပာျပလုိသည္။ ၾကီးမားသည္႔ေရလွဳိင္းလုိပါပဲ ဘုရားသခင္၏ေက်းဇူးေတာ္ေရလွဳိင္းသည္ သူေရြးေကာက္ထားေသာသူမ်ားကို ေကာင္းကင္ႏူိင္ငံေတာ္ထဲသုိ႔ မဆီးတားႏူိင္သည္႔ေက်းဇူးေတာ္အားျဖင္႔ သိမ္းဆည္းလိမ္႔မည္။ သံသယမ်ားေပ်ာက္ကြယ္သြားေပမည္။ ေၾကာက္ရြံ႕ျခင္းမ်ားလည္းအဆုံးသတ္ေပမည္။ အျပစ္ဒုစရုိက္မ်ားသည္လည္းကြယ္ေပ်ာက္လိမ္႔မည္။ “သူတုိ႔သည္ အမွန္တကယ္လာၾကလိမ္႔မည္။ ဟာေလလု ယာ၊သူတုိ႔လာၾကမည္။

ခရစ္ေတာ္ထံပါးသုိ႔ ယခုလာပါ။ သင္႔ကုိမစြန္႔ပစ္ပါ။ သူသည္ ထံေတာ္ပါးသုိ႔ေရာက္လာေသာသူအတုိင္း

ကုိကယ္တင္ေတာ္မူမည္။

ကၽြႏု္ပ္သြားႏူိင္ေသာ္လည္းပ်က္စီးဆုံးရွဳံးႏူိင္သည္၊

ၾကိဳးစားရန္ ကၽြႏု္ပ္ဆုံးျဖတ္ခ်က္ထား

ခရစ္ေတာ္ထံပါးမွေ၀းရာသုိ႔သြားရေသာ္

ထာ၀ရဆုံးရွဳံးလိမ္႔မည္။

ထုိျမိဳ႕ေတာ္သုိ႔သြားေရာက္ရန္မပ်က္ကြက္ပါႏွင္႔။ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔ႏွင္႔အတူသီခ်င္းဆုိခ်င္းကုိမလြဲေခ်ာ္ပါႏွင္႔။

ထုိေတာက္ပေသာျမိဳ႕၊ ျမင္႔ျမတ္ေသာျမိဳ႕ေတာ္တြင္

အခန္း၊ ၀တ္လုံႏွင္႔ သရဖူမ်ား ကၽြႏု္ပ္အတြက္ရွိေန

ယခုေမွ်ာ္လင္႔ေစာင္႔စားေတာင္းတေနမိ

ထုိသန္႔ရွင္းေသာျမိဳ႕ တစ္ေန႔အမွန္ေရာက္လာမည္။

**၂။ ဒုတိယအခ်က္- ငရဲႏွင္႔ပါတ္သက္၍သတိေပးခ်က္**

က်မ္းပုိဒ္၏ဒုတိယထက္၀က္ကုိ ၀မ္းနည္းစြာပင္ ကၽြႏု္ပ္ေ၀ငွလုိပါသည္။ ကၽြႏု္ပ္ခ်န္ထားလုမတတ္ျဖစ္ရ

ေပသည္။ သုိ႔ရာတြင္ ထုိအေၾကာင္းအရာကုိသင္တုိ႔အားေဟာၾကားရန္မွာ ကၽြႏု္ပ္၏ဘုရားေပးေသာတာ၀န္ျဖစ္ သည္။

“ႏူိင္ငံေတာ္သားတုိ႔သည္လည္းငုိေၾကြးျခင္း၊ အံသြားခဲၾကိတ္ျခင္းရွိရာ၊ ျပင္အရပ္ေမွာင္ မုိက္ထဲသုိ႔ ႏွင္ခ်ျခင္းကုိခံရၾကလတံ႔ဟုေနာက္ေတာ္သုိ႔လုိက္ေသာသူတုိ႔အားမိန္႔ေတာ္ မူျပီးမွာ၊...” (မႆဲ ၈း ၁၂ )

ကၽြႏု္ပ္တုိ႔၏အိမ္ကုိေန႔တုိင္းတြန္းလွဳပ္သတိေပးသူ ၄င္း၏ဦးထုပ္တြင္ ၾကက္ေတာင္ေမႊးတစ္ခုရွိသည္႔ လူၾကီးတစ္ေယာက္ရွိသည္။ သူသည္ ႏွစ္တုိင္းႏွစ္တုိင္းေတာင္အေမရိကတုိင္သုိ႔ ခရီးရွည္သြားေလ႔ရွိသည္။ သူသည္ အေနာက္ဘက္တြင္ ေရကူကန္တစ္ခုရွိသည္႔ လွပေသာအိမ္တစ္လုံးကုိပုိင္ဆုိင္ထားသည္။ Curtis Goldman ဟုအမည္ရွိေသာတရားေဟာဆရာတစ္ေယာက္သည္ ဤအဖုိးၾကီးကၽြႏု္ပ္တုိ႔အိမ္ကုိ လွဳပ္ရမ္းေသာအခ်ိန္တြင္ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔အိမ္၌ေနထုိင္ခဲ႔သည္။ တရားေဟာဆရာ Goldman သည္ သူ႔ကုိ ၾကည္႔ရန္ အျပင္သုိ႔ထြက္ခြါလာေသာအခ်ိန္တြင္ သူသည္ သေစၦလုိက္သကဲ႔သုိ႔ထြက္ေျပးခဲ႔သည္။ Goldman က သူေနာက္ သုိ႔လုိက္္ျပီးမေျပးရန္ေအာ္ေျပာခဲ႔သည္။ ငရဲသြားမယ္ မေျပးႏွင္႔အဖုိးၾကီးဟုေအာ္ေျပာခဲ႔သည္။ သုိ႔ရာတြင္ အဖုိးၾကီးသည္ သူ႔ကုိေက်ာ္တက္သြားခဲ႔သည္။ညအခ်ိန္ေရာက္ေသာအခါ အဖုိးၾကီးသည္ အိပ္မေပ်ာ္ႏူိင္ေတာ႔ ေပ။ သူသည္ ၎၏ေရကူး၀တ္စုံကုိ ၀တ္ဆင္ကာ ေရကူးကန္ဆီသုိ႔သြားခဲ႔သည္။ သုိ႔ေသာ္ သူသည္ ေျခေခ်ာ္ျပီးဦးေခါင္းကုိတုိက္မိကာမနက္ပုိင္းႏွစ္ခ်က္တီးအခ်ိန္ခန္႔တြင္ေရကန္ထဲသုိ႔လဲက်ခဲ႔သည္။ေနာက္တစ္ေန႔ ေရာက္ ေသာအခါ ေအးခဲျပီးေပါေလာေပၚေနေသာသူ၏အေလာင္းကုိလူတစ္ေယာက္ကေတြ႕ျမင္ခဲ႔သည္။ တရားေဟာဆရာထံမွ သူေနာက္ဆုံးၾကားခဲ႔ေသာစကားမွာ “အဖုိးၾကီး၊ ရပ္ပါ ငရဲသြားလိမ္႔မယ္၊ ရပ္ပါ၊ ငရဲသြားလိမ္႔မည္” ဟူေသာစကားပင္ျဖစ္သည္။ သူသည္ ေကာင္းေသာလူၾကီးျဖစ္သည္။ သူ႔ကုိသေဘာက်မိသည္။ သူေသသည္႔ ပုံစံကုိ Ileana ထံမွ ၾကားသိရေသာအခါ ၀မ္းနည္းမိသည္။ ဤအပုိဒ္ကုိမေရးမွီထုိအေၾကာင္းကုိ ကၽြႏု္ပ္ၾကားခဲ႔မိသည္။

သူကအသက္ၾကီးျပီ၊ နင္ကငယ္ပါေသးတယ္ ဟူေသာအေတြးမ်ဳိးျဖင္႔ ဤသည္ကုိမဖ်က္ဆီးပါႏွင္႔။ ထုိသုိ႔လုပ္ေဆာင္ႏုိင္ပါသလား။ ေန႔တုိင္းသတင္းစာႏွစ္ေစာင္ပါ နာေရးေကာ္လမ္မ်ားကုိဖတ္လုိက္ရသည္။ ကာတြန္းဖတ္ရွုျခင္းကုိရပ္တန္႔လုိက္သည္။ ၎ကုိ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔က “ရယ္ရႊင္စရာစာရြက္မ်ား”ဟုေခၚေလ႔ရွိၾကသည္။ သုိ႔ရာတြင္ ၎သည္ ဟာသမဟုတ္ၾကေတာ႔ေပ။ ကၽြႏု္ပ္ေနထုိင္ခဲ႔ဖူးေသာအိမ္ေကာင္းတြင္အထီးက်န္ လ်က္ေနထုိင္ၾကသည္႔လူေဟာင္းမ်ား ၀မ္းနည္းျပီေမွ်ာ္လင္႔ျခင္းမဲ႔သကဲ႔သုိ႔ သူတုိ႔သည္ ၀မ္းနည္းျပီး ေမွ်ာ္လင္႔ျခင္းမဲ႔ေနၾကသည္။ လူငယ္တုိ႔ သင္တုိ႔၏မိဘမ်ားကုိတစ္ဦးတစ္ေယာက္တည္းမထားပါႏွင္႔။ ေၾကာင္မက္ဖြယ္ရာေကာင္းေပသည္။တစ္ဦးတစ္ေယာက္တည္းေနၾကေသာအခါ သင္တုိ႔အိမ္သုိ႔မိဘမ်ားကုိေခၚ

ထားပါမည္ဟုဘုရားသခင္၏မ်က္ေမွာက္ေတာ္၌ ကၽြႏု္ပ္ကုိကတိေပးပါ။ ကတိေပးပါ။ “ေကာင္းကင္ႏွင္႔ ငရဲ”ဟူ၍

ေခါင္းစဥ္တပ္ထားေသာတရားေဒသနာ၏ ဤအခ်က္ကုိဖတ္ပါ။ ဖုန္းေခၚဆက္သြယ္ျခင္းတစ္ခုတည္းအားျဖင္႔ သင္၏အသက္အရြယ္အုိမင္းမစြမ္းေသာမိဘမ်ားကုိသီးျခားမထားပါႏွင္႔။ ခင္ပြန္းသည္ဆုံးပါးသြားေသာအခါ သင္၏မိခင္ သုိ႔မဟုတ္ ဖခင္ကုသင္ႏွင္႔အတူထားပါ။ ထုိအရာမွာခရစ္ယာန္လုပ္ေဆာင္ရမည္႔အရာျဖစ္ သည္။ အနည္းဆုံးထုိသုိ႔လုပ္ေဆာင္ပါ။ အေၾကာင္းမွာသင္သည္ တစ္ေယာက္တည္းေပ်ာ္ပါးေနေသာအခ်ိန္ တြင္ သင္၏မိဘမ်ားကုိဘုရားသခင္၏နာမအားျဖင္႔ အသက္မဆုံးရွုံေစပါႏွင္႔။ ထုိသုိ႔လုပ္ေဆာင္လွ်င္ စုိက္သည္႔ အတုိင္းရိတ္ရလိမ္႔မည္။ ထုိသုိ႔လုပ္ေဆာင္လွ်င္ သင္သည္လည္းေခ်ာ္လဲျပီးေရကန္ထဲက်ေသေသာအဖုိးၾကီးကဲ႔ သုိ႔ တစ္ေယာက္တည္းေသျပီးတစ္ေယာက္တည္းငရဲသြားရေပလိမ္႔မည္။

“ႏူိင္ငံေတာ္သားတုိ႔သည္လည္းငုိေၾကြးျခင္း၊ အံသြားခဲၾကိတ္ျခင္းရွိရာ၊ ျပင္အရပ္ေမွာင္ မုိက္ထဲသုိ႔ ႏွင္ခ်ျခင္းကုိခံရၾကလတံ႔ဟုေနာက္ေတာ္သုိ႔လုိက္ေသာသူတုိ႔အားမိန္႔ေတာ္ မူျပီးမွာ၊...” (မႆဲ ၈း ၁၂ )

ခရစ္ယာန္မိခင္မ်ားကုိပုိင္ဆုိင္ထားသည္႔သူမ်ားလည္းသင္တုိ႔အထဲတြင္ရွိေနေပလိမ္႔မည္။ သင္တုိ႔တြင္ အခ်ဳိ႕သည္ သင္တုိ႔၏ခ်ဳိ႕တဲ႔ေသာမိခင္၏ႏွလုံးသားကုိခြဲသူမ်ားလည္းျဖစ္ႏူိင္သည္။ ကၽြႏု္ပ္သည္ မိခင္ကုိအိမ္တြင္

ေခၚထားျပီးဇနီးသည္ကလည္းကၽြႏု္ပ္အေမကုိခ်စ္ျပီးသူမ၏ေနာက္ဆုံးသက္တမ္းေလးႏွစ္တြင္ဂရုစုိက္ျပဳစုထားခဲ႔ သည္။မိခင္၏ႏွလုံးသားကုိခြဲျပီးမျဖဴသင္႔သည္႔အခ်ိန္ခါတြင္ ဆံေကသာျဖဴေစသည္႔အသင္းရွိကေလးမ်ားလည္း ရွိၾကသည္။ ညအခ်ိန္၌သင္႔အေမ၏ႏွလုံးသားကုိထိခုိက္ေစေသာအရာကုိတစ္ခုျပီးတစ္ခုသင္ျပဳမိေပမည္။ သူမသည္ သင္႔ကုိသိေစမည္မဟုတ္ပါ။ အေၾကာင္းမွာသင္သည္ သူမ၏တစ္ခုတည္းေသာေမွ်ာ္လင္႔ခ်က္ျဖစ္ သည္။သူမအသက္တာကုိသင္႔ဘ၀ထဲသြင္းေလာင္းေတာ္မူသည္။ သူမအသက္တာထက္ သင္၏အသက္တာ သာ၍ေကာင္းမြန္ေျဖာင္႔ျဖဴေစရန္ မနက္မွစ၍ညနက္တုိင္ေအာင္လုပ္ေဆာင္ခ႔ဲသည္။ သုိ႔ရာတြင္ သူေတာင္းဆုိ ေသာအရာတစ္ခုုကုိသင္ျငင္းဆုိခဲ႔သည္။ သင္႔ကုိေတာင္မေျပာျပပါ။ အေၾကာင္းမွာသင္႔၏ဘ၀အသက္တာ က ေမာက္ကမ မျဖစ္ေစလုိသည္အထိသင္႔ကုိခ်စ္ေတာ္မူသည္။ သင္႔ထံ၌ တစ္ခုတည္းေသာ သူ၏ေမွ်ာ္လင္႔ခ်က္မွာ

ခရစ္ေတာ္ကုိယုံၾကည္ကုိးစားျပီး ႏွစ္ျခင္းခံသည္႔အခ်ိန္ပင္ျဖစ္ေပသည္။ ခ်ဳိ႕တဲ႔ေသာသင္႔မိခင္အားထုိအရာကုိ မေပးစြမ္းႏူိင္ေပဘူးလား။ ခရစ္ေတာ္ထံပါးခ်ဥ္းကပ္ျပီး ႏွစ္ျခင္းခံေတာ္မူျပီးသူ၏ဂုဏ္ယူစရာမဟုတ္ခ႔ဲလွ်င္ သူ႔မဘ၀အသက္တာအရာမထင္ခဲ႔သကဲ႔သုိ႔လည္းေကာင္း၊ သူမဘ၀အခ်ည္းႏွီး ျဖစ္ခဲ႔သကဲ႔သုိ႔လည္းေကာင္းခံ စားရေပမည္။

သင္၏မိခင္သည္ ခရစ္ယာန္တစ္ေယာက္ဟုတ္သည္ျဖစ္ေစ၊ မဟုတ္သည္ျဖစ္ေစ ဘုရားသခင္အဖုိ႔အ လုိ႔ငွါ သင္၏ႏွလုံးသားႏူးည႔ံသိမ္ေမြ႕ျပီးငယ္ရြယ္စဥ္ခါ ေက်းဇူးျပဳ၍ခရစ္ေတာ္ထံသုိ႔တုိး၀င္ခ်ဥ္းကပ္ပါ။ သင္သည္

အဖုိးၾကီးကဲ႔သုိ႔ပင္ ခရစ္ေတာ္ထံပါးမွ ေနာက္ဆုံးထြက္ေျပးသည္႔တုိင္ေအာင္ ခ၇စ္ေတာ္မပါဘဲ မသြားပါႏွင္႔။ သုိ႔မဟုတ္လွ်င္ ေသျပီးငရဲသုိ႔ေရာက္ေပလိမ္႔မည္။ လွ်ာကုိေအးျမေစေသာေရတစ္စက္မွ်မရရွိဘဲ ထာ၀ရပူျပင္း ေသာမီးငရဲရွိရာေမွာင္မုိက္ထဲသုိ႔ ပစ္ခ်ျခင္းခံရမည္။

မိမိကေလးမ်ားအားအိပ္မက္အေၾကာင္းေျပာျပေနေသာအမ်ဳိးသမီးအေၾကာင္းကုိ Spurgeon ကေျပာျပ

ခဲ႔သည္။ သူမသည္ က်ေရာက္လာမည္႔ တရားစီရင္ျခင္းအေၾကာင္းကုိအိပ္မက္မက္သည္။ စာအုပ္ၾကီးကုိဖြင္႔ထား

ျပီးဘုရားသခင္က “မယုံၾကည္ေသာသူမ်ားကုိလက္၀ဲတြင္ေနရာခ်ျပီး ယုံၾကည္သူမ်ားကုိလက္ယာဘက္တြင္ ထားပါ” ဟုဆုိထားသည္။ ေကာင္းကင္တမန္တပါးသည္လာ၍မိခင္အားမိန္႔ဆုိသည္မွာ “ သူမသည္ခရစ္ယာန္ တစ္ေယာက္ျဖစ္၍လက္ယာဘက္သုိ႔သြားရမည္၊ သုိ႔ရာတြင္ သူမကေလးမ်ားသည္ဆုံးရွဳံးၾကသည္၊ဆိတ္မ်ားျဖစ္ ၾကသည္၊ လက္၀ဲဘက္သုိ႔သြားရမည္” ဟုဆုိသည္။ သူမအိပ္မက္မက္သည္မွာသူမ၏ကေလးမ်ားသည္ ငုိေၾကြးလ်က္ “အေမ၊ အေမ႔ကုိကၽြႏု္ပ္တုိ႔ထားခ႔ဲရေတာ႔မွာလား၊ ဟုဆုိၾကသည္ ဟူ၍ပင္။ ထုိ႔ေနာက္ သူမသည္ ကေလးမ်ားပတ္လည္တြင္လက္ကုိဆန္႔တန္းလ်က္ “ကေလးတုိ႔၊ ျဖစ္ႏူိင္လွ်င္ ကေလးတုိ႔ကုိအေမႏွင္႔အတူေခၚ ထားခ်င္သည္၊ သုိ႔ရာတြင္ မျဖစ္ႏူိင္ပါ၊ အေၾကာင္းမွာသင္တုိ႔သည္အသက္ရွင္စဥ္အခါ ခရစ္ေတာ္ကုိယုံၾကည္ကုိးစားျခင္းမရွိေသာေၾကာင္႔ျဖစ္သည္၊ သင္တုိ႔သည္ ခရစ္ေတာ္ကုိယုံၾကည္ျပီးကယ္တင္ ျခင္းရရွိရန္ သင္တုိ႔ကုိအေမေတာင္းဆုိထားေသာ္လည္း သင္တုိ႔နာမခံဘဲျငင္းပယ္ခဲ႔ၾကေပသည္၊ သုိ႔ျဖစ္ေသာ ေၾကာင္႔ အေမကသင္တုိ႔ႏွင္႔ထာ၀ရခြဲခြါၾကရမည္ျဖစ္သည္” ဟုဆုိထားပါသည္။ ေကာင္းကင္တမန္သည္ သူမဆီ

သုိ႔ေရာက္သည္ႏွင္႔တျပိဳင္နက္ သူမမ်က္ရည္မ်ားစဲကာ သဘာ၀အေျခအေနကုိေက်ာ္လြန္ေအာင္ျမင္ကာဘုရား

သခင္၏အလုိေတာ္ထဲသုိ႔၀င္စားေလသည္။ သူမသည္ ကေလးမ်ားထံသုိ႔လွည္႔၍ “ငါသည္သင္တုိ႔ကုိဘုရား ေက်ာင္းသုိ႔ေခၚသြားသည္၊ အိမ္တြင္လည္းသမၼာက်မ္းစာကုိသြန္သင္ေပးသည္၊ ညသန္းေခါင္တြင္ သင္တုိ႔အ တြက္ဆုေတာင္းေပးသည္၊ သုိ႔ရာတြင္သင္တုိ႔သည္ ေယရွုခရစ္ကုိလက္မခံခဲ႔ေပ၊ ယခုတြင္ ကၽြႏု္ပ္ေျပာဆုိလုိေသာအရာမွာသင္တုိ႔၏ထာ၀ရပ်က္စီးျခင္းအတြက္ အာမင္” ဟုဆုိေလသည္။ ထုိ႔ေနာက္ သူတုိ႔ကုိသူမထံမွေဆာင္သြားျပီးအျပင္ဘက္ ထာ၀ရဒုကၡခံစားရာမီးငရဲထဲသုိ႔ပစ္ခ်ျခင္းကုိခံၾကေလသည္။

လူငယ္တုိ႔၊ ေနာက္ဆုံးေသာကာလေရာက္ျပီးခရစ္ေတာ္က “က်ိန္ျခင္းကုိခံထုိက္ေသာသူတုိ႔ ထာ၀ရ ငုိေၾကြးျခင္းဆီသုိ႔ ငါ႔ထံမွထြက္ခြါေလာ႔” ဟုဆုိေသာအသံကုိၾကားေသာအခါမည္သုိ႔ေတြးေတာဆင္ျခင္မည္နည္း။ ထုိ႔ေနာက္ အျခားတစ္ဖက္တြင္လည္း “အာမင္”ဟူေသာအသံကုိၾကားရေပမည္။ ထုိအာမင္သံသည္အဘယ္အ အရပ္ကလာသည္ကုိေမးေသာအခါ ထုိအသံသည္ သင္႔မိခင္၏အသံျဖစ္ေၾကာင္းကုိၾကားရေပမည္။ သုိ႔မဟုတ္ လူငယ္တုိ႔၊ အျပင္ေမွာင္မုိက္ရာငရဲသုိ႔ပစ္ခ်ျခင္းကုိခံရေသာအခါ အာမင္ဟူေသာအျခားအသံကုိၾကားရျပီး ၎မွာသင္၏ဖခင္၏အသံပင္ျဖစ္ေပမည္။

အရက္သမား၊ျပည္တန္ဆာ၊မေကာင္းေသာအမွုကုိျပဳသူမ်ားစြာသည္ ေကာင္းကင္ႏူိင္ငံေတာ္ထဲသုိ႔၀င္ရ ေသာအခြင္႔ကုိရသည္။ ဘ၀တစ္သက္တာတြင္ ဘုရားေက်ာင္းသုိ႔လာျပီးခရစ္ေတာ္ကုိျငင္းပယ္သည္႔ သင္ကဲ႔သုိ႔ ေသာ“ႏူိင္ငံေတာ္သားတုိ႔သည္” အျပင္အရပ္ေမွာင္မုိက္ရာငရဲထဲသုိ႔ပစ္ခ်ျခင္းကုိခံရၾကလိမ္႔မည္။ သင္႔အတြင္ ေမွ်ာ္လင္႔ခ်က္သည္ ထာ၀ရ၊ ထာ၀ရ မရွိေတာ႔ေပ။ သင္သည္ ထာ၀ရကာလတုိင္ေပ်ာက္ဆုံးသြားျပီ။

ဤေၾကာက္မက္ဖြယ္မွလြတ္ေျမာက္ရန္မွာလြယ္ကူေပသည္။ သင္လုပ္ေဆာင္ရမည္႔အရာမွာ ခရစ္ ေတာ္ကုိယုံၾကည္လက္ခံရန္ျဖစ္သည္။ ထုိသုိ႔ရုိးစင္လြယ္ကူစြာယုံၾကည္လက္ခံပါ။ “ကုိယ္ေတာ္ျမတ္ကုိသာယုံ ၾကည္ပါ၊ ယခုယုံၾကည္ပါ၊ ယခုယုံၾကည္ပါ၊ ယခုယုံၾကည္ပါ။ သင္သည္ ခရစ္ေတာ္ကုိရိုးရုိးစင္းစင္းယုံၾကည္ လက္ခံေသာအခါ လက္၀ါးကပ္တုိင္တြင္ သြန္းေလာင္းေသာအေသြးေတာ္အားျဖင္႔ သန္းရွင္းစင္ၾကယ္ေစႏူိင္ သည္။ ခရစ္ေတာ္၏ကားတုိင္ေတာ္သုိ႔လာ၍ အေသြးေတာ္၌ ေဆးေၾကာျခင္းကုိခံယူပါ။ ဤတရားေဒသနာသည္ [C. H. Spurgeon, “Prince of Preachers](http://www.spurgeon.org/spsrmns.htm)”က အသက္ႏွစ္ဆယ္အရြယ္တြင္ ကြင္းျပင္တစ္ခု၌ လူအုပ္ၾကီးအားေဟာေျပာခဲ႔ေသာအရာအားျဖင္႔ တစ္ခုမွ လုိက္ေလ်ာညီေထြျပီးအတုိခ်ဳံးထားသည္။ ဤသီခ်င္း မွာမွန္ကန္ေၾကာင္းသင္႔အားပထမဆုံးေျပာေပလိမ္႔မည္။

ကားတုိင္ရင္း၌ သင္႔အတြက္အခန္းရွိသည္၊

ကားတုိင္ရင္း၌ သင္႔အတြက္အခန္းရွိသည္။

သန္းေပါင္းမ်ားစြာလာေသာ္လည္း၊ သူတုိ႔အတြက္အခန္းရွိလ်က္ေန

ဟုတ္ေပသည္၊ ကားတုိင္ရင္း၌ သင္႔အတြက္အခန္ရွိသည္။

( Ira F. Stanphill ၁၉၁၄-၁၉၉၃ ေရးသားသည္႔ “သင္႔အတြက္ကားတုိင္၌အခန္းရွိ” )

ခရစ္ေတာ္၏အေသြးေတာ္၌ယုံၾကည္ျခင္းအားျဖင္႔ အျပစ္ေဆးေၾကာျခင္းႏွင္႔ပါတ္သက္၍ ကၽြႏု္ပ္တုိ႔ႏွင္႔ ေဆြးေႏြးေျပာဆုိလုိပါသလား။ ထုိသုိ႔ဆုိလွ်င္ စုံစမ္းေလ႔လာသည္႔အခန္းထဲသုိ႔ ယခုလာပါ။ အာမင္..။

**(တရားေဒသနာနိဂုံး)**

သင္သည္ Dr. Hymers ၏တရားေဒသနာကုိ “Sermon Manuscripts ႏွိပ္ျပီး

[www.realcomversion.com](http://www.realcomversion.com)သုိ႔မဟုတ္ [www.rlhsermons.com](http://www.rlhsermons.com)

လိပ္စာျဖင္႔ အင္တာနက္ေပၚတြင္ အပတ္စဥ္တုိင္း

ဖတ္ရွဳႏုိင္ပါသည္။

သင္သည္ အဂၤလိပ္ဘာသာစကားအသုံးျပဳလ်က္ Dr. Hymersကုိ[rlhymersjr@sbcglobal.net](mailto:rlhymersjr@sbcglobal.net) ျဖင္႔လည္းအီးေမးလ္ေပးပုိ႔ႏူိင္ပါသည္။ သုိ႔မဟုတ္ P.O. Box 15308၊ ေလာ႔ဒ္အိန္ဂ်ယ္လ္၊ CA 90015 သုိ႔လည္းစာေရးသားေပးပုိ႔ႏူိင္ပါသည္။ သုိ႔မဟုတ္ (၈၁၈)၃၅၂-၀၄၅၂ သုိ႔ ဖုန္းျဖင္႔ ဆက္သြယ္ႏူိင္သည္။

ဤတရားေဒသနာစာမူသည္ မူပုိင္ခြင္႔မလုပ္ထားပါ။ Dr. Hymers ၏ခြင္႔ျပဳခ်က္မရွိဘဲအသုံးျပဳႏူိင္သည္။ သုိ႔ရာတြင္   
Dr. Hymers ၏ ဗြီဒီယုိတရားေဟာခ်က္မ်ားအားလုံးကုိမူမူပုိင္ခြင္႔လုပ္ေဆာင္ထားသည္ျဖစ္၍ ခြင္႔ျပဳခ်က္အားျဖင္႔သာအသုံးျပဳႏူိင္သည္။

**ေကာင္းကင္ႏွင္႔ငရဲအက်ဥ္းခ်ဳပ္**

**HEAVEN AND HELL**

Dr. R. L. Hymers, Jr.

“ငါဆုိျပန္သည္ကား၊ လူမ်ားတုိ႔သည္၊ အေရွ႕အရပ္၊ အေနာက္အရပ္မွလာ၍၊ ေကာင္းကင္ႏုိင္ငံေတာ္၌အျဗဟံ၊ဣဇာက္၊ ယာကုပ္တုိ႔ႏွင္႔တကြေလ်ာင္းရၾကလတ႔ံ၊ ႏူိင္ငံေတာ္သားတုိ႔သည္လည္းငုိေၾကြးျခင္း၊ အံသြားခဲၾကိတ္ျခင္းရွိရာ၊ ျပင္အရပ္ေမွာင္ မုိက္ထဲသုိ႔ ႏွင္ခ်ျခင္းကုိခံရၾကလတံ႔ဟုေနာက္ေတာ္သုိ႔လုိက္ေသာသူတုိ႔အားမိန္႔ေတာ္ မူျပီးမွာ၊...” (မႆဲ ၈း ၁၁-၁၂ )

၁။ ပထမအခ်က္- ေကာင္းကင္ဘုံႏွင္႔ဆုိင္ေသာကတိေတာ၊္ မႆဲ ၈း ၁၁၊ ဗ်ာ ၇း ၉

၂။ ဒုတိယအခ်က္- ငရဲႏွင္႔ပါတ္သက္၍သတိေပးထားခ်က္၊မႆဲ ၈း ၁၂